

## **Болячѐй – брычка**

(Опубликовано в «КЛ» № 1 (173), зима 2015 года. *Последующие исправления и дополнения выделены красным шрифтом*).

УДАРНЫЕ БУКВЫ ОБОЗНАЧЕНЫ ПОДЧЁРКИВАНИЕМ.

**БОЛЯЧѐЙ / БОЛЯЧѐЙ / БОЛЮЧѐЙ** – болезненный: причиняющий физическую или нравственную боль. *Болячая остолбуха-то. Ноёт и ноёт.* (Мартыново). *Во рту дѐрѐт – боляткѐ-то болячѐ.* (Хороброво). *Уж вот какой укол болячѐй!* (Рождественно). *Зуб болючѐй.* (Мартыново).

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОМКА** – уличное имя. *И Нюшу-Бомку помню – она всё в зѐлѐной клетчатой шали ходила.* (Мартыново).

В Словаре русских народных говоров, **бомка** либо «бука, страшилище, которым пугают детей» – пермское, либо «овод, слепень, а также деревянный рычаг для подъёма или перемещения тяжестей» – в русских говорах Литвы.

**БОНДЫРЬ** – бондарь: ремесленник, изготавливающий «бодни», то есть бочки. *Первой бондырь на всю дѐревню был Иван Нестѐров Секачѐв (Нефино). Д. Юрятино. Комаков Михаил Степанов, 52-х лет, бондырь.* (Переписные листы, 1897 год).

Мн. число **бондыри**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОРА<sup>1</sup>** – борозда. *Делай борѹ ровнее! – Да чѐго нам из борѹ-то, стрѐлят ьшто ли!?* (Хороброво).

Мн. число **борѹ**.

В Словаре русских народных говоров такого значения нет.

**БОРА<sup>2</sup>** – складка. *Посмотри, какоѐ у мѐня тѐлѐнко – весь, што боров, борам!* (Мартыново).

Мн. число **борѹ**.

В Словаре русских народных говоров такого значения нет.

**БОРАН<sup>1</sup>** – выхолощенный самец овцы. *Ярок нет – онне бораны.* (Платуново). *Если на Евдокею (14 марта) курица из бакалдины напьѐтся, то на Ёгорья (6 мая) боран травы наестся.* (Мартыново).

Мн. число **бораны**.

Не путать: **пороз** «нехолощенный самец овцы».

Русск. **баран** «самец овцы», блр. **баран** «выхолощенный самец овцы». Любопытно, что исходная форма «боран», через «а» слово стали писать с XIV

века. По Черных, связано с индоевропейским корнем **\*bher-** «резать», а следовательно, и «холостить».

**БОРАН**<sup>2</sup> – ворот: устройство для поднятия ведра в колодце, состоящее из вращающегося деревянного вала и наматываемой на него цепи. *Хто бы мне на колодец новой боран сгоношил?* (Мартыново).

Ед. число не употребляется.

**БОРАНЁЙ ВЕС** – о ком-либо (человеке, животном), весящем с овцу. *Старушонка маненькая, худенькая – боранёй вес!* (Платуново).

Устойчивое выражение.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОРАШЕК**<sup>1</sup> – вид запора, состоящий из кольца, в которое вставляют застёжку, похожую на бараньи рога. *Цепь-то лишняя у мёня ести, только што без борашка.* (Хороброво).

Мн. число *борашки*.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОРАШЕК**<sup>2</sup> – бекас: небольшой кулик, издающий при токовании звук, похожий на бляение барашка. *Чу, забляело – это мтаха такая, борашек!* (Хороброво).

Мн. число *борашки*.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОРАШИ-БОРАШИ / БОРАШКИ-БОРАШКИ** – слова, которыми подманивают овец. *Борашии-борашии, борашки-борашки! Ну куды жо вы, оннокосые лыски!?* (Мартыново).

Междометие, не изменяется.

**Синонимы:** *бари-бари, баши-баши / бяши-бяши, бори-бори, гришки-гришки, дочи-дочи, дочки-дочки, игрушки-игрушки, кати-кати, коси-коси, кузины-кузины, малышки-малышки, малюси-малюси, мани-мани, маняшки-маняшки, машки-машки, милки-милки, миси-миси, мурашки-мурашки, наташки-наташки, ночки-ночки, ромы-ромы, руни-руни, тани-тани, чибы-чибы, ярки-ярки, ярушки-ярушки.*

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОРИ-БОРИ** – слова, которыми подманивают овец. *А ты хлебом-то их помани: «Бори-бори!». Да не раши рукам-то!* (Мартыново).

Междометие, не изменяется.

**Синонимы:** см. *бораши-бораши*.

В Словаре русских народных говоров в том же значении *боря-боря* – томское и тульское.

**БОРИТЬ** – об одежде: сбиваться в складки, морщиниться и оттого плохо сидеть, смотреться. *Платьё борит – нехорошо.* (Дьяконовка). *Погляди-ко, как наперёду портки-то борят!* (Мартыново).

Сов. вид не употребляется.

В Словаре русских народных говоров с тем же значением **бориться** – уральское.

**БОРОВИК** – подосиновик: гриб рода обабок. *Что зовёт боровик, что подосиновик – оне хорошие, головы красные.* (Дьяконовка). *И у нас боровик – подосиновик.* (Рождествено). *Брали боровиков – красные головы.* (Платуново).

Мн. число **боровиц**.

Слово со схожим значением **чёрной гриб** (общее название для подберёзовиков и подосиновиков).

Русск. **боровик** «белый гриб». Судя по Словарю русских народных говоров, кроме кацкарей **боровиком** подосиновик назовут ещё в Вологодской, Костромской, Московской, Новгородской, Тверской и Ярославской областях.

**БОРОВОК** – ряд огородной культуры на гряде или полосе. *Выкопал картошки три боровка.* (Рождествено). *Свёклы много не посажу: боровка четыре, и хватит.* (Мартыново).

Мн. число **боровки**.

В Словаре русских народных говоров схожее значение отмечено в Костромской и Ярославской области.

**БОРОДА НЕ ВЫРОСТЁТ!** – предупреждение ребёнку или подростку, который ругается. *Ой, Колянко, у тебя борода не выростёт! Кто гребыхаётся, у того борода не растёт!* (Хороброво).

Устойчивое выражение.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОРУХА** – общее название для высоких, как правило, сорных, трав: полынь, лебеда, крапива, репей, различные виды зонтичных. *Боруха выше крыши выросла!* (Дьяконовка). *Не паиётся, не сеётся – боруха narосла.* (Левцово).

Мн. число не употребляется.

Синонимы: **батыли, бурейн, чипыжи**.

Слово со схожим значением **бүёр** «сорняк, бурьян».

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОСИКАМ** – босиком. *Я тут у Гали спросила: «В чём жё мы в зелёные-то венички шлондали?» – «В чём, в чём – босикам!»* (Ордино). *С бёла-то, милой, и босикам поборонишь: как роса-то с ночи-то, дак зёмля*

*помяхчѐ. А потом-то она усохнѐт, што и не встанѐшь.* (Балакирево). До морозу **босикам** ходили, и Бог милостлив! А сѣйчас, чай, и летом некто **босикам** не маскалит. А мы **босикам**, и мама бахорила: «Как хорошо, и упати не рвутся!» (Жуково).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОТАТЬ** – топать: стучать, бить ногой (ногами) об пол, землю. Чу, корова **ботаѐт**. (Хороброво). *Всѐ ботают и ботают соседи-то, незнамо и до каких пор!* (Платуново).

Сов. вид **ботнуть**.

Русск. **ботать** либо специальное рыболовецкое «ударять по воде боталом – шестом, которым вспугивают рыбу и загоняют её в сети», либо просторечное «стучать, ударять, производя глухой звук». В диалектах широко распространено.

**БОТНУТЬ** – топнуть: стукнуть, ударить ногой (ногами) о пол, землю. *Эвон, корова ногой ботнула!* (Мартыново).

Несов. вид **ботать**.

**БОТНУТЬСЯ**<sup>1</sup> – резко упасть, падать, издавая глухой звук. *Во весь мах ботнулся!* (Мартыново). *Чу! Ботнулось чѐго-то...* (Хороброво).

Несов. вид не употребляется.

Синоним **резнуться**.

Слова со схожим значением **повалиться, ряхнуться**.

**БОТНУТЬСЯ**<sup>2</sup> – лечь, не имея сил от усталости. *Прибѐжали, и все ботнулись.* (Левцово). *Вот как нарботался: ботнулся и проспал до каких пор!* (Рождествено). *Как на кровать ботнулся, так сразу и уснул.* (Платуново).

Несов. вид не употребляется.

Синонимы **вальнуться, повалиться, ткнуться**.

**БОЧАГ** – глубокое место, яма искусственного происхождения (?) в реке или ручье. *А в малых речках, когда не было воды, копали бочаги по руслу и с боку зигзагами; землю выносили и вывозили выше на берега. Бочаги копали до 1,5-2 метров в глубину и в диаметре. Весной в эти бочаги рыба заходила на нерест; крупную вылавливали, а молодь уходила в Кадку.* (Кукличев «Деревня – это вечное...»). *Купались на бочаге.* (Рождествено).

Мн. число **бочаги**.

Не путать с **омут** «глубокое место естественного происхождения в реке».

Судя по Словарю русских народных говоров, слово имеет широкое распространение, но в разных значениях. Точного соответствия кацкому нет.

**БОЧИНКА** – гнилой бок какого-либо плода. *Яблок-от с бочинкой; ты посрежь бочинку, да и стелюнай.* (Хороброво).

Мн. число **бочинки**.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОЯЖНО** – страшно, боязно. *Вы уж обождитё мёня, бояжно мне онной.* (Киндяково). *И тебе не бояжно в такой-то темняди?* (Левцово). *Хозяйство-то бояжно было сразу нарушать, вот и бахорит мама: «Мало ли чёго случится, поживи пока в Хороброве!»* (Хороброво).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БОЯКА** – трус. *Залёзай, не полохайся – чёго жё ты какая бояка!?* (Мартыново).

**Бояка, бояка** –

*Дрянная собака!* (прибайка, Рождествено).

Сущ. общего рода.

Мн. число **бояки**.

Синонимы **бзьдюн, бзьдюнишко, бзьдюнищо.**

В Словаре русских народных говоров нет.

**БРАКОВАТЬ** – гнушаться, брезговать, браковать. *Шура: «Не бракуетё мёня, што я безгодовая, и я с вам поеду». А я: «Да чёго жо браковать-то, поедём!»* (Жуково). *Лядящей она была, жонихи её и браковали.* (Мартыново).

Сов. вид **побраковать**.

В Словаре русских народных говоров нет. Русск. **браковать** «расценивать что-либо как брак», «определять сорт товара, изделия по качеству».

**БРАНОЙ** – отборный: отобранный из числа других как лучший по качеству. *Пишоницки-то браной мне привёз: сухой, чистой.* (Хороброво).

По словарю русских народных говоров, слово употребляется в Архангельской области, но только по отношению к холсту, сотканному из отобранной лучшего качества кудели.

**БРАТНИН** – принадлежащий брату, относящийся к брату. *Братнины плёмянники примаскалили.* (Хороброво). *Примаскалила братнина роння.* (Рождествено).

В Словарях русского языка имеет помету «разговорное».

**БРАТЧИК** – братец. *Сноха звала ёго братчик: «Дёвчонкам по чашке, а братчику – стокан!»* (Платуново).

Мн. число **братчики**.

Словарь русских народных говоров зафиксировал это слово как широко бытующее в различных значениях: «брат», «двоюродный брат», «деверь» и т. д.

**БРАТЬ** – собирать. *Брали грибы: бёрёзовики, масленики, белые, грузди и палагрузди, кулаки.* (Хороброво). *Во мху был, клюкву **брал**.* (Рождествено).

В русском языке это значение глагола считается литературным.

**БРАТЬСЯ** – о реке, ручье: брать начало, вытекать. *Рёка у нас Нерга; она из лесу **бралася** и тёкла ко Кривцову* (Золотухино).

Сов. вид не употребляется.

В Словаре русских народных говоров – владимирское и воронежское.

**БРЁЗГОТНО** – брезгливо, противно. *Чёго-то мне её **стряпаньё** и телюпать-то **брёзготно**.* (Мартыново). *Мне и бывать-то у них **брёзготно**.* (Платуново).

Наречие, не изменяется.

В Словаре русских народных говоров нет.

**БРУСЁРА** – брусника: зимне-зелёный кустарничек семейства вересковых, а также ягоды этого кустарничка. *А мы в Черемошьё – всё **брусёра** да **брусёра**!* (Перемошьё). *Все поля уросли: за **брусёрой** ездили, еле в мох попали.* (Рождествено).

В Словаре русских народных говоров нет.

**БРУСЛЕТ** – браслет. *Мама ездила в «Торгсин»: тамоди она и кольца сдавала, и **бруслеты** – у ней **цельня** такая коробка была с оннем **кольцам** и **бруслеты**, и часы, и всё.* (Парфёново).

Мн. число **бруслеты**.

Словарём русских народных говоров отмечено как широко бытующее.

**БРЫЛЕ**<sup>1</sup> – грубо о губе, в том числе и человека, как правило, толстой. *Это сёйчас **брыле** силиконом надувают, а раньше немонно было.* (Рождествено).

Мн. число **брылья, брылы**.

В Словаре русских народных говоров имеет пометы: курское, тамбовское, тульское. Русск. **брылы** «толстые, отвислые губы у некоторых пород собак».

**БРЫЛЕ**<sup>2</sup> – уличное имя. *Пригляделась – дак это ж Валькя-**Брыле**!* (Рождествено).

**БРЫЛАСТОЙ** – имеющий толстые губы, губастый. *Дак у кого брыле, тот и брыластой!* (Платуново).

В Словаре русских народных говоров без указания места. Русск. **брыластый** «с большими отвислыми губами (о собаке).

**БРЫННИТЬ** – брызгать. *Дожджык брыннит и брыннит, да...* (Хороброво).

Сов. вид *забрыннить, набрыннить, убрыннить.*

В Словаре русских народных говоров нет.

**БРЫЧКА** – брезгливый человек. *Наталья – хозяйка ловкая, за скотиной ходить любит, не брычка. А Любка – брычка, под корову в пёрчатках!* (Мартыново). *Она брычка – не в каждом доме и за стол-от сядет.* (Платуново).

Мн. число *брычки.*

В Словаре русских народных говоров нет.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. «Словарь русского языка», том I «А-Й», Москва, «Русский язык», 1999 г.
2. Словарь русских народных говоров», выпуск 3-ий «Блазнишка – бяшутка», Санкт-Петербург, «Наука», 2002 г.
3. Фасмер М. «Этимологический словарь русского языка», том I «А-Д», Москва, «Астрель – АСТ», 2004 г.
4. Черных П.Я. «Историко-этимологический словарь современного русского языка», том I «А – Пантомима», Москва, «Русский язык – Медиа», 2004 г.
5. «Переписные листы населения и хозяйств Юрьевской волости Мышкинского уезда Ярославской области», 1897 год // Государственный архив Ярославской области (ГАЯО), фонд 642, опись 3, единица хранения 439.
6. Кукличев П.С. «Деревня – это вечное...» // «Кацкая летопись» № 3-4 (106-107), весна 2001 г.